

الاتحاد الدولي للاتصالات

# ITU-R

قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات

التوصية ITU-R M.1036-6  
(2019/10)

ترتيبات التردد لتنفيذ المكون الأرضي  
في الاتصالات المتنقلة الدولية  
في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة  
الدولية في لوائح الراديو

السلسلة M

الخدمة المتنقلة وخدمة الاستدلال الراديوي  
وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة

## تمهيد

يُضطلع قطاع الاتصالات الراديوية بدور يتمثل في تأمين الترشيد والإنصاف والفعالية والاقتصاد في استعمال طيف الترددات الراديوية في جميع خدمات الاتصالات الراديوية، بما فيها الخدمات الساتلية، وإجراء دراسات دون تحديد مدى الترددات، تكون أساساً لإعداد التوصيات واعتمادها. ويؤدي قطاع الاتصالات الراديوية وظائفه التنظيمية والسياساتية من خلال المؤتمرات العالمية والإقليمية للاتصالات الراديوية وجمعيات الاتصالات الراديوية بمساعدة لجان الدراسات.

## سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن حقوق الملكية الفكرية (IPR)

يُرد وصف للسياسة التي يتبعها قطاع الاتصالات الراديوية فيما يتعلق بحقوق الملكية الفكرية في سياسة البراءات المشتركة بين قطاع تقييس الاتصالات وقطاع الاتصالات الراديوية والمنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهروتقنية الدولية (ITU-T/ITU-R/ISO/IEC) والمشار إليها في القرار ITU-R 1. وترد الاستثمارات التي ينبغي لحاملي البراءات استعمالها لتقديم بيان عن البراءات أو للتصريح عن منح رخص في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/ITU-R/go/patents/en> حيث يمكن أيضاً الاطلاع على المبادئ التوجيهية الخاصة بتطبيق سياسة البراءات المشتركة وعلى قاعدة بيانات قطاع الاتصالات الراديوية التي تتضمن معلومات عن البراءات.

### سلاسل توصيات قطاع الاتصالات الراديوية

(يمكن الاطلاع عليها أيضاً في الموقع الإلكتروني <http://www.itu.int/publ/R-REC/en>)

العنوان	السلسلة
البث الساتلي	BO
التسجيل من أجل الإنتاج والأرشفة والعرض؛ الأفلام التلفزيونية	BR
الخدمة الإذاعية (الصوتية)	BS
الخدمة الإذاعية (التلفزيونية)	BT
الخدمة الثابتة	F
<b>الخدمة المتنقلة وخدمة الاستدلال الراديوي وخدمة الهواة والخدمات الساتلية ذات الصلة</b>	<b>M</b>
انتشار الموجات الراديوية	P
علم الفلك الراديوي	RA
أنظمة الاستشعار عن بُعد	RS
الخدمة الثابتة الساتلية	S
التطبيقات الفضائية والأرصاد الجوية	SA
تقاسم الترددات والتنسيق بين أنظمة الخدمة الثابتة الساتلية والخدمة الثابتة	SF
إدارة الطيف	SM
التجميع الساتلي للأخبار	SNG
إرسالات الترددات المعيارية وإشارات التوقيت	TF
المفردات والمواضيع ذات الصلة	V

**ملاحظة:** تمت الموافقة على النسخة الإنكليزية لهذه التوصية الصادرة عن قطاع الاتصالات الراديوية بموجب الإجراء الموضح في القرار ITU-R 1.

النشر الإلكتروني

جنيف، 2019

© ITU 2019

جميع حقوق النشر محفوظة. لا يمكن استنساخ أي جزء من هذا المنشور بأي شكل كان ولا بأي وسيلة إلا بإذن خطي من الاتحاد الدولي للاتصالات (ITU).

## التوصية ITU-R M.1036-6

ترتيبات التردد لتنفيذ المكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية  
في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو

(المسألة ITU-R 229-2/5)

(1994-1999-2003-2007-2012-2015-2019)

## مجال التطبيق

تقدم هذه التوصية إرشادات بشأن انتقاء ترتيبات إرسال واستقبال الترددات المتعلقة بالمكون الأرضي في أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية<sup>1</sup> وكذلك الترتيبات في حد ذاتها، وذلك بهدف مساعدة الإدارات في المسائل التقنية المتصلة بالطيف عند تنفيذ المكون الأرضي في أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية واستعمالها في النطاقات المحددة في لوائح الراديو (RR)<sup>2</sup>.

ويوصى بترتيبات التردد من زاوية تمكن أفضل قدر من فعالية وكفاءة استعمال للطيف في توفير خدمات الاتصالات المتنقلة الدولية - والعمل في الوقت ذاته على تقليص الآثار المترتبة على الأنظمة أو الخدمات الأخرى في هذه النطاقات - وتسهيل نمو أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية.

وتكمل هذه التوصية توصيات وتقارير قطاع الاتصالات الراديوية الأخرى بشأن الاتصالات المتنقلة الدولية، التي توفر تفاصيل إضافية بشأن عدد من الجوانب، بما في ذلك خصائص الإرسالات غير المطلوبة بالنسبة للنطاقات المتناولة في هذه التوصية ومواصفات الواجهات الراديوية.

## كلمات رئيسية

الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)، ترتيبات الترددات، المكون الأرضي في الاتصالات المتنقلة الدولية

إن جمعية الاتصالات الراديوية للاتحاد الدولي للاتصالات،

إذ تضع في اعتبارها

أ) أن الاتحاد الدولي للاتصالات هو الكيان المعترف به دولياً الذي يضطلع وحده، تماشياً مع دستور الاتحاد واتفاقيته ولوائح الراديو، بمسؤولية تحديد المعايير وترتيبات الترددات الخاصة بأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية والتوصية بها، بالتعاون مع منظمات أخرى ذات صلة؛

ب) أن من المرغوب تحديد طيف منسق عالمياً وترتيبات ترددات منسقة عالمياً من أجل الاتصالات المتنقلة الدولية وذلك لتخفيض إجمالي تكاليف شبكات الاتصالات المتنقلة الدولية من خلال توفير اقتصادات الحجم الكبير، وتسهيل نشرها وتنسيقها عبر الحدود؛

ج) أنه قد لا يمكن تنسيق استخدام النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية عالمياً بحكم اختلاف الاستعمالات من جانب خدمات أخرى في بعض البلدان؛

د) أنه بإمكان نطاق إرسال قاعدة مشترك و/أو متنقل تيسير نشر التجهيزات المطرفية من أجل التجوال عالمياً. ويمكن لنطاق إرسال قاعدة مشترك تحديداً إذاعة جميع المعلومات اللازمة لإنشاء النداء إلى مستعملي التجوال؛

1 تضم الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) الاتصالات IMT-2000 وIMT-Advanced وIMT-2020، كما هو محدد في القرار ITU-R 56-2.

2 انظر أيضاً المرفق 1 في الملحق.

هـ) ينبغي تقليص النطاقات الحارسة لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية إلى أبعد حد من أجل تجنب هدر الطيف مع مراعاة التعايش مع الخدمات والتطبيقات الأخرى؛

و) أنه ينتظر أن تكون حركة المشترك الفرد وأبعاد السعة في أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية لاتناظرية دينامياً، حيث يمكن للاتجاه اللاتناظري أن يتغير بسرعة ضمن فواصل زمنية قصيرة (ms)، بينما يمكن أن تتغير حركة شبكات الاتصالات المتنقلة الدولية من حيث اللاتناظر على المدى الأطول (انظر الملحق)؛

ز) أن عدداً من تقارير القطاع ITU-R متاحة ويمكنها أن تساعد في تحديد وسائل تيسير التعايش والتوافق بين الأنظمة في الخدمات الأخرى ومكونات الأرض في الاتصالات المتنقلة الدولية كما هو مبين في المرفق 3 في الملحق؛

ح) أن مقدرات أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية تتعزز باستمرار تماشياً مع احتياجات المستعمل واتجاهات التكنولوجيا،

وإذ تضع في اعتبارها كذلك

أ) أن الواجهات الراديوية لنظام IMT-2000 مبنية بالتفصيل في التوصية ITU-R M.1457 وتتضمن حالياً أسلوبين للتشغيل - الإرسال المزدوج بتقسيم التردد (FDD) والإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD)؛

ب) أن الواجهات الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية المتقدمة (IMT-Advanced) مبنية بالتفصيل في التوصية ITU-R M.2012 وتشمل كلاً من أسلوبَي الإرسال FDD و TDD؛

ج) أن التوصيات التي تصف الواجهات الراديوية لنظام IMT-2020 قيد التطوير حالياً في قطاع الاتصالات الراديوية وأن الموعد المستهدف لاستكمال هذه العملية هو 2020؛

د) أن تقنيات IMT يمكن أن تدعم مختلف التطبيقات (مثل الحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث (PPDR) والاتصالات بين الآلات وإنترنت الأشياء (MTC/IoT/M2M) وأنظمة النقل الذكية (ITS)). ويمكن معالجة ترتيبات التردد المحددة لهذه التطبيقات في تقارير و/أو توصيات أخرى،

وإذ تلاحظ

أ) أن المرفقين 2 و 3 في الملحق يقدمان معلومات عن المفردات والمصطلحات المحددة المستعملة في هذه التوصية وقائمة بالتوصيات والتقارير ذات الصلة؛

ب) أنه ينبغي أن تراعي البلدان المجاورة التي تنفذ خدمات مختلفة (مثل نظام الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) والخدمات/التطبيقات الأخرى) التدابير التقنية والتشغيلية لتسهيل التعايش في هذه الحالات. انظر المرفق 3 في الملحق،

وإذ تدرك

أ) أن الرقم 92 من دستور الاتحاد ينص على "أن قرارات المؤتمر العالمي للاتصالات الراديوية وجمعية الاتصالات الراديوية والمؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية يجب أن تكون في جميع الظروف متوافقة مع الدستور ومع الاتفاقية. ويجب أن تكون قرارات جمعية الاتصالات الراديوية أو المؤتمر الإقليمي للاتصالات الراديوية في جميع الظروف متفقة مع لوائح الراديو"؛

ب) أن توزيع الترددات والحواشي المرتبطة بها النافذة واردة في المادة 5 من لوائح الراديو. انظر أيضاً المرفق 1 في الملحق؛

ج) أن السمات الرئيسية لأنظمة IMT-2000 و IMT-Advanced و IMT-2020 واردة في التوصيات ITU-R M.1645 و ITU-R M.1822 و ITU-R M.2083؛

د) أن تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية في نطاقَي التردد 885-1 025 MHz و 110-2 200 MHz، يتناوله القرار (Rev.WRC-15) 212، الذي يشير، من بين جوانب أخرى، إلى أن يبصر المكون الساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقين 980-1 010 MHz و 170-2 200 MHz في آن واحد مع المكون الأرضي للاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات المحددة في الرقم 388.5 من شأنه أن يحسن التطبيق العام لأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية وأن يجعلها أكثر جاذبية؛

هـ) أن القرار (WRC-15) 235 يدعو قطاع الاتصالات الراديوية إلى أن يستعرض استعمال الطيف وأن يدرس احتياجات الخدمات القائمة من الطيف في نطاق التردد 470-960 MHz في الإقليم 1، وأن ينظر في الإجراءات التنظيمية الممكنة في نطاق التردد 470-694 MHz في الإقليم 1، في المؤتمر WRC-23، حسب الاقتضاء؛

و) أن تدابير التخفيف (مثل المراشيع والنطاقات الحارسة وما إلى ذلك) قد تكون ضرورية في نطاق التردد 1 427-1 452 MHz، من أجل الوفاء بحدود البث غير المطلوب لمحطات الاتصالات المتنقلة الدولية في الخدمة المتنقلة المحددة في الجدول 1-1 من القرار (Rev.WRC-15) 750؛

ز) أن القرار (Rev.WRC-12) 225 يدعو قطاع الاتصالات الراديوية إلى دراسة مسائل التقاسم والتنسيق في النطاقين 2 500-2 520 MHz و 2 670-2 690 MHz على النحو المحدد للاتصالات المتنقلة الدولية في الرقم 384A.5 والموزعين على الخدمة المتنقلة الساتلية في الإقليم 3،

### توصي

بأن ينظر في ترتيبات الترددات وجوانب التنفيذ الواردة في الملحق من أجل نشر الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو.

## الملحق

### جوانب التنفيذ وترتيبات التردد المطبقة من أجل الاتصالات المتنقلة الدولية

#### القسم 1

### جوانب التنفيذ المطبقة على ترتيبات الترددات

لا يدل الترتيب التسلسلي لترتيبات الترددات داخل كل قسم على أي أولوية. ويمكن للإدارات تنفيذ أي من ترتيبات الترددات الموصى بها بما يناسب ظروفها الوطنية، مع مراعاة الأحكام ذات الصلة في لوائح الراديو. ويمكن للإدارات تنفيذ أي من ترتيبات الترددات بالكامل أو جزء منه.

وجدير بالذكر أن الإدارات يمكنها تنفيذ ترتيبات ترددات أخرى (مثلاً، ترتيبات تتضمن مخططات مختلفة للإرسال المزدوج، حدود مختلفة للإرسال المزدوج TDD/FDD، وما إلى ذلك) لتلبية متطلباتها. وينبغي لهذه الإدارات مراعاة عمليات النشر في الجوار الجغرافي وعلى المستوى الإقليمي فضلاً عن المسائل المتعلقة بتحقيق اقتصادات الحجم الكبير وتسهيل التجوال واتخاذ تدابير لتدنية التداخلات.

وينبغي للإدارات أن تأخذ في الاعتبار حقيقة أن بعض ترتيبات الترددات المختلفة في نفس النطاق يحدث فيها بين نطاقي مرسلتي المحطة القاعدة والمحطة المتنقلة. وقد تنشأ مشكلات تداخل إذا تم تنفيذ ترتيبات تردد مختلفة كهذه تتسم بهذه التراكبات في إدارات متجاورة.

وتشكل الأقسام من 1 إلى 9 في الملحق جزءاً من هذه التوصية وينبغي النظر فيها جملة واحدة عند تنفيذ ترتيبات الترددات، حسب الاقتضاء.

### تداعيات لاتناظرية الحركة

يوصى بأن تنظر الإدارات والمشغولون بمتطلبات الحركة اللاتناظرية عند تخصيص الطيف أو تنفيذ الأنظمة. قد تتخذ التطبيقات التي توفرها الأنظمة IMT درجات مختلفة من اللاتناظر. ويصف التقرير ITU-R M.2072 ليس التطبيقات الرئيسية التي تنقل

إلى الحاسوب من قبيل الصحف الإلكترونية وحسب، بل التطبيقات الرئيسية التي تنقل من الحاسوب مثل عمليات الرصد (الكاميرات الشبكية) وإرسال الملفات. كما أن درجة لاتناظرية التطبيقات الأخرى، مثل الهاتفة الفيديوية عالية النوعية والبث المتعدد المتنقل والمؤتمرات الفيديوية، ترتبط بالمتطلبات الخاصة بها.

وتعني اللاتناظرية في هذا السياق أن المقدار الأساسي للحركة قد يختلف في اتجاه الوصلة الصاعدة والوصلة الهابطة. وقد يترتب على ذلك اختلاف كمية الموارد اللازمة في الوصلة الهابطة عنها في الوصلة الصاعدة. ويتضمن التقريران ITU-R M.2023 و ITU-R M.2078 والتوصية ITU-R M.1822 تقديرات لخيط من الحركة. ويرد في التقرير ITU-R M.2038 وصف التقنيات الملائمة لدعم الحركة اللاتناظرية.

ويلاحظ أنه من الممكن ملاءمة لا تناظرية الحركة باستعمال عدد من التقنيات ومنها التوزيع المرن للفواصل الزمنية وأنساق التشكيل المختلفة ومخططات التشفير المختلفة في الوصلات الصاعدة والوصلات الهابطة. وفي مزاجحة الإرسال FDD المتساوية في الوصلتين الصاعدة والهابطة، أو مزاجحة الوصلة الهابطة فقط مع وصلة صاعدة FDD خارجية، أو للإرسال TDD، يمكن مراعاة درجات متغيرة من لا تناظرية الحركة.

### تجزئة الطيف

يوصى بعدم تجزئة ترتيبات الترددات حسب السطوح البينية الراديوية أو خدمات الاتصالات IMT إلا إذا لزم ذلك لأسباب تقنية أو تنظيمية. يوصى بأنه ينبغي للحفاظ على مرونة النشر أن تيسر ترتيبات الترددات للاستخدام بأسلوب الإرسال المزدوج بتقسيم التردد (FDD) أو أسلوب الإرسال المزدوج بتقسيم الزمن (TDD) أو بالاثنتين معاً، وألا يُقسم عموماً بين الأسلوبين FDD و TDD في الطيف المزدوج إلا إذا لزم ذلك لأسباب تقنية أو تنظيمية.

### ترتيب الإرسال المزدوج والمساعدة

يمكن تشغيل أنظمة الاتصالات IMT العاملة بالأسلوب FDD باستخدام الاتجاه المزدوج التقليدي: ترسل المطاريف المتنقلة في الترددات الأدنى وترسل المحطة القاعدة في الترددات الأعلى. وذلك لأن أداء النظام مقيد عموماً بميزانية الوصلة الصاعدة بحكم قدرة الإرسال المحدودة للمطاريف.

وتسهيلاً للتعايش مع الخدمات المجاورة، قد يجذب في بعض الحالات أن يعكس اتجاه الإرسال المزدوج، بأن ترسل المطاريف المتنقلة في النطاق الأعلى وترسل المحطة القاعدة في النطاق الأدنى. وتوصف هذه الحالات في الأقسام المطبقة.

وتوصي الإدارات التي ترغب في تنفيذ جزء فقط من أي من ترتيبات ترددات الاتصالات IMT بأنه ينبغي أن تكون مزاجحة القناة متسقة مع مباعدة التردد المزدوج في كامل ترتيب الترددات.

### جهاز الإرسال المزدوج الثنائي

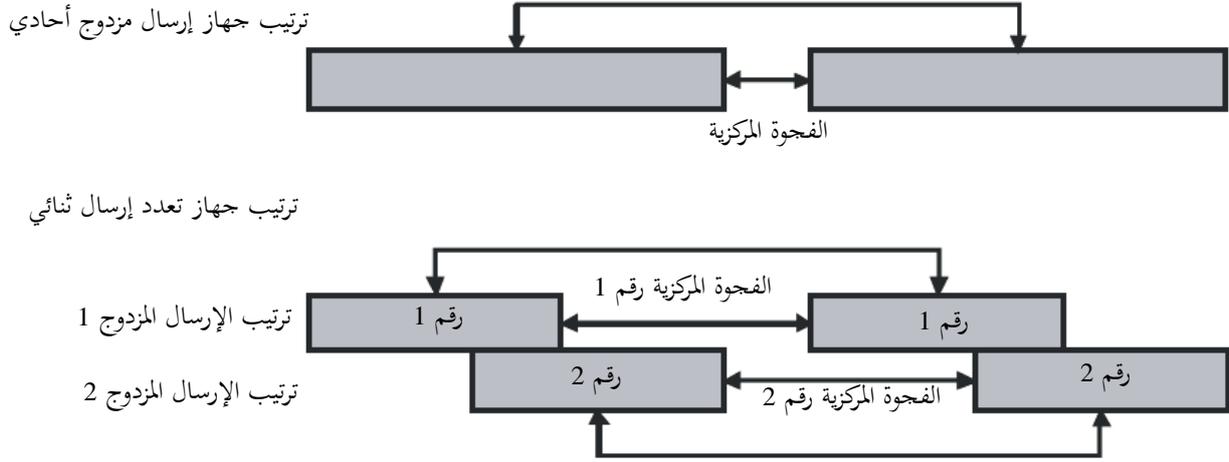
تؤثر مباعدة الإرسال المزدوج وعرض نطاق جهاز الإرسال المزدوج والفجوة المركزية في أي ترتيب ترددات بالإرسال FDD على أداء جهاز الإرسال المزدوج.

- تحقق مباعدة الإرسال المزدوج الأكبر أداء عزل أفضل بين الوصلتين الهابطة والصاعدة (أي إزالة حساسية ذاتية أقل)؛
- يخفض عرض نطاق جهاز الإرسال المزدوج الأكبر من الأداء العام لجهاز الإرسال المزدوج مما يؤدي إلى إزالة حساسية ذاتية أسوأ وتداخلات أعلى من المحطة المتنقلة إلى محطة متنقلة أخرى أو من المحطة القاعدة إلى محطة قاعدة أخرى؛
- يمكن للفجوة المركزية الأقل أن تزيد من التداخلات من المحطة المتنقلة إلى محطة متنقلة أخرى أو من المحطة القاعدة إلى محطة قاعدة أخرى.

وهناك طريقة لخفض عرض نطاق جهاز الإرسال المزدوج في نظام FDD مع الحفاظ على مباعدة أكبر للإرسال المزدوج وعرض نطاق إجمالي أكبر، تتمثل في استعمال جهاز إرسال مزدوج ثنائي. فمن منظور التنفيذ، يمكن تطبيق ترتيب جهاز الإرسال المزدوج الثنائي طبقاً للشكل 1 أدناه.

## الشكل 1

## ترتيبات أجهزة الإرسال المزدوج في ترتيب ترددات الإرسال FDD



M.1036-01

من شأن وجود تراكم ثابت بين ترتيبي الإرسال المزدوج رقمي 1 و 2 أن يسمح باستعمال معدات مشتركة للوفاء بالمتطلبات التشغيلية لعمليات النشر. ويرجح أن يكون حجم التراكم واحداً في جميع عمليات التنفيذ ويتم تحديده طبقاً لتصميم المرشاح عند وضع خطة النطاق.

ونتيجة لتجاور ترتيبي الإرسال المزدوج، فإن الفجوة بين فدرتي الوصلة الهابطة (DL) والوصلة الصاعدة (UL) يمكن تصغيرها عن فجوة الإرسال المزدوج في ترتيب جهاز الإرسال المزدوج الأحادي للإرسال FDD. ويمكن تنفيذ ترتيب جهاز الإرسال المزدوج الثنائي هذا بواسطة تكنولوجيا مرشاح قياسية. ويؤدي ذلك إلى تدنية تكاليف المعدات وتعقيدها.

بيد أن الفجوة الصغيرة بين فدرتي الوصلتين الصاعدة والهابطة ستفرض متطلبات ترشيح إضافية على المطاريف لمنع التداخل بين المحطات المتنقلة. ويمكن التعامل مع التداخل بين المحطات القاعدة عن طريق ترشيح إضافي باستعمال التكنولوجيات التقليدية.

## الإرسال غير المطلوب والتوافق مع الخدمات الأخرى

ترد جوانب التردد ومعلومات الإرسال غير المطلوب في التوصيات ITU-R M.1580 و ITU-R M.1581 و ITU-R M.2070 و ITU-R M.2071. ويمكن إدراج ترتيبات التردد في التوصية ITU-R M.1036 قبل تحديث التوصيات المصاحبة ذات الصلة لتوفير الخصائص العامة للبث غير المطلوب للمحطات المتنقلة والمحطات القاعدة باستخدام الواجهات الراديوية للأرض في الاتصالات المتنقلة الدولية.

وتقييد الحد الأقصى لخصائص الإرسال غير المطلوب وفقاً لتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية ذات الصلة ضروري لحماية الأنظمة الراديوية الأخرى، بما في ذلك تلك الموجودة في النطاقات المتجاورة وللمساعدة في تحقيق التعايش بين التقنيات المختلفة للنطاقات التي تتناولها هذه التوصية.

القسم 2

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 470-450

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاق MHz 470-450 في الجدول 1 وفي الشكل 2، مع مراعاة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه.

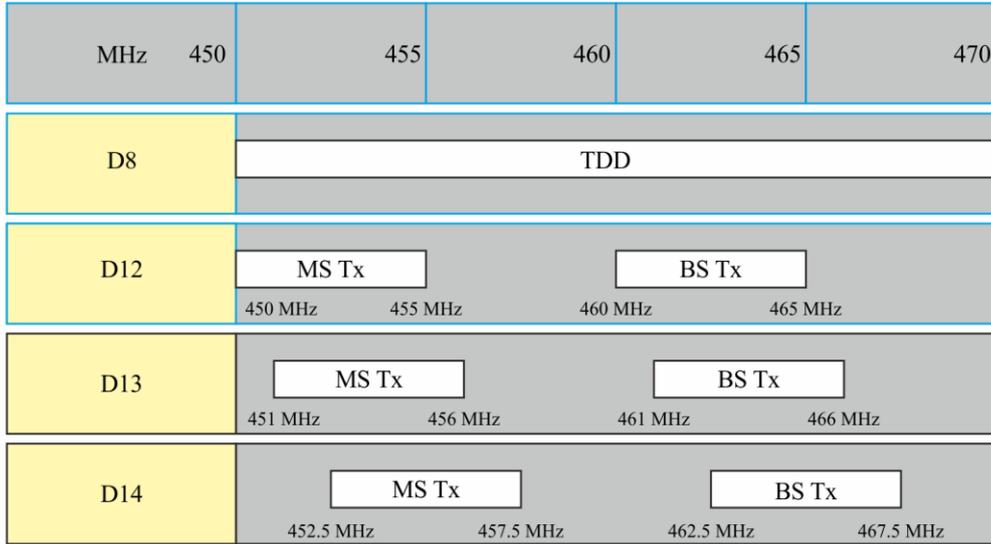
الجدول 1

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 470-450

الترتيبات غير المتزاوجة (للإرسال TDD) (MHz)	الترتيبات المتزاوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
	المباعدة بين القنوات المتزاوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
470,0-450,0					D8
لا توجد	10	465,0-460,0	5,0	455,0-450,0	D12
لا توجد	10	466,0-461,0	5,0	456,0-451,0	D13
لا توجد	10	467,5-462,5	5,0	457,5-452,5	D14

الشكل 2

ترتيبات الترددات D14 و D13 و D12 و D8



## القسم 3

## ترتيبات الترددات في مدى التردد 960-470 MHz

يُرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق 960-470 MHz في الجدول 2 وفي الشكل 3، مع مراعاة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه.

## الجدول 2

## ترتيبات الترددات في مدى التردد 960-610 MHz

الترتيبات غير المتزوجة (للإرسال TDD) (MHz)	الترتيبات المتزوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
	المباعدة بين القنوات المتزوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
لا توجد	45	894-869	20	849-824	A1
لا توجد	45	960-925	10	915-880	A2
لا توجد	41	821-791	11	862-832	A3
728-716	30	746-728	12	716-698	A4
	30	763-746	13	793-776	
لا توجد	55	803-758	10	748-703	A5
806-698					A6
لا توجد	55	788-758	25	733-703	A7
لا توجد	55	758-753	50	703-698	A8
لا توجد	55	791-788	52	736-733	A9
لا توجد		758-738		خارجي	A10
لا توجد	55	788-758	25	733-703	A11
		758-738		خارجي	(منسق مع A7 و A10)
لا توجد	46	652-617	11	698-663	A12

ملاحظات بشأن الجدول 2:

الملاحظة 1: في الترتيب A3، تعمل أنظمة IMT بالأسلوب FDD وتستخدم اتجاهاً مزدوجاً معكوساً، مع إرسال المطرف المتنقل في النطاق الأعلى وإرسال المحطة القاعدة في النطاق الأدنى. ويوفر مثل هذا الترتيب ظروفاً أفضل للتعايش مع خدمة إذاعية مجاورة أدنى. وتجدر الإشارة إلى أن الإدارات غير الراغبة في استخدام هذه الخطة أو التي لا يتوافر لها كامل النطاق 862-790 MHz يمكن أن تنظر في ترتيبات ترددات أخرى بما في ذلك مثلاً التطبيق الجزئي لترتيب الترددات الموصوف في A3، أو ترتيب تردد أسلوب TDD (مع نطاق حارس يزيد بمقدار 7 MHz فوق الحد 790 MHz) أو تطبيق مختلط لترتيبات ترددات أسلوب TDD و FDD.

الملاحظة 2: في الترتيب A4، يمكن للإدارات أن تستخدم النطاق فقط لأغراض الإرسال TDD أو الإرسال FDD، أو توليفة ما من الإرسالين TDD و FDD. ويمكن للإدارات استعمال أي مباعدة أو اتجاه مزدوج للإرسال FDD. لكن عندما تختار الإدارات أن تنشر قنوات مختلطة TDD/FDD مع مباعدة ثابتة للإرسال المزدوج FDD فإن المباعدة في الإرسال المزدوج والاتجاه المزدوج كما تظهر في الترتيب A4 مفضلتان. ويمكن أن تشمل فدرات النطاق الفردية في ترتيب القناة المختلطة مزيداً من التقسيمات الفرعية من أجل تيسير الأسلوبين المزدوجين معاً.

الملاحظة 3: وُضعت ترتيبات الترددات في النطاق 960-698 MHz بمراعاة فقرة "واذ تترك" أعلاه. ولا تدخل في مجال تطبيق هذه التوصية ترتيبات الترددات لأنظمة الحماية العامة والإغاثة في حالات الكوارث (PPDR) التي تستخدم تكنولوجيات الاتصالات IMT في النطاقات المحددة في القرار (Rev.WRC-15) 646، وهي مشمولة بالتوصية ITU-R M.2015. وهناك مزايا ملازمة لنشر تكنولوجيات الاتصالات IMT من أجل

تطبيقات الأنظمة PPDR في هذا النطاق، منها مزايا منطقة تغطية واسعة واحتمال قابلية التشغيل البيئي عبر النطاقين 700 و 800 MHz، علماً بأن هناك اختلافات في المتطلبات التشغيلية وفي التنفيذ.

الملاحظة 4: وفي الترتيب A5، ينفذ الترتيب  $2 \times 45$  MHz فيما يخص الإرسال FDD باستخدام فدرات فرعية مع حل وحدة الازدواج الثنائية والترتيب المزدوج المتفق عليه. وتتاح النطاقات الحارسة الداخلية 5 MHz و 3 MHz على الحافة الدنيا والحافة العليا من النطاق من أجل تعايش أفضل مع خدمات الاتصالات الراديوية المجاورة.

الملاحظة 5: وفي الترتيب A6، وبمراعاة النطاق الحارس الخارجي 4 MHz (694-698 MHz)، لا بد من النظر في أدنى نطاق حراسة داخلي يتمثل في 5 MHz على الحافة الدنيا (698 MHz) وفي 3 MHz على الحافة العليا (806 MHz).

الملاحظة 6: يتواءم ترتيب الترددات في الترتيب A7 مع وحدة الازدواج الأدنى في الترتيب A5.

الملاحظة 7: يمكن للإدارات أن تنفذ الترتيب A8 بمفرده أو في توليفة مع أجزاء من الترتيب A7 (UL: 698-718 MHz / DL: 753-773 MHz)، على سبيل المثال شريطة ضمان التعايش مع الخدمات العاملة ما دون 694 MHz.

الملاحظة 8: يتواءم ترتيب الترددات في الترتيب A9 مع وحدة الازدواج الأعلى في الترتيب A5.

الملاحظة 9: بالنسبة للترتيبين A10 و A11، يمكن استخدام قدر ترددية عددها من صفر إلى أربع عرض كل منها 5 MHz في النطاق 738-758 MHz لتكملة سعة الوصلة الهابطة في ترتيب ترددات ضمن هذا النطاق أو غيره من النطاقات.

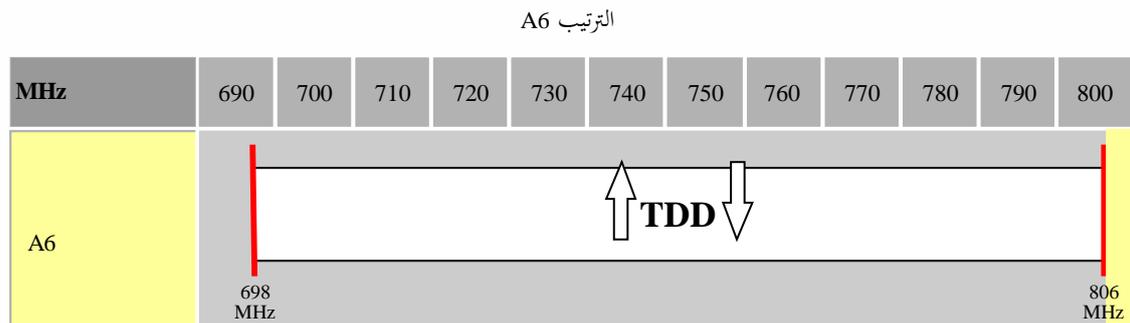
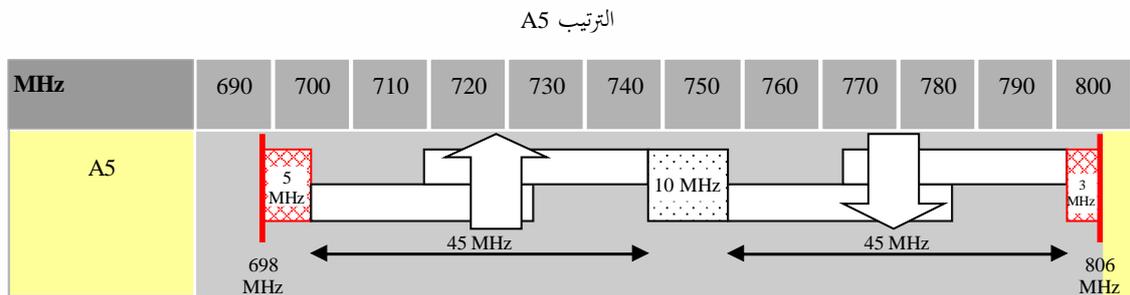
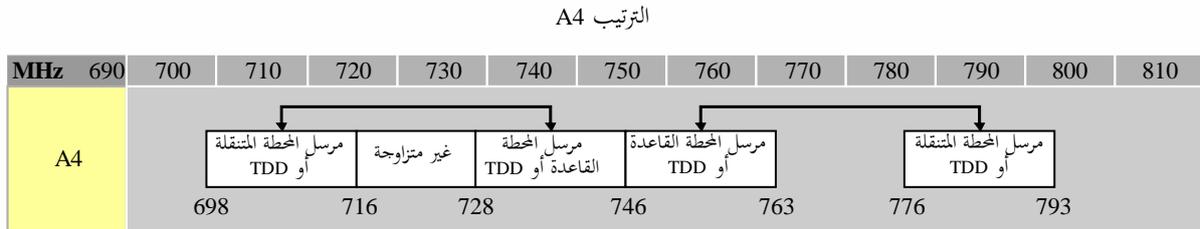
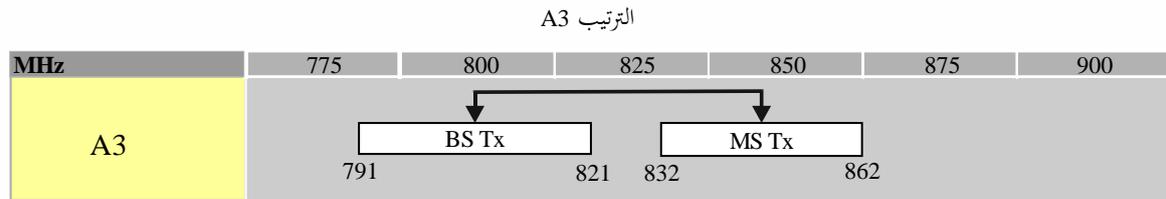
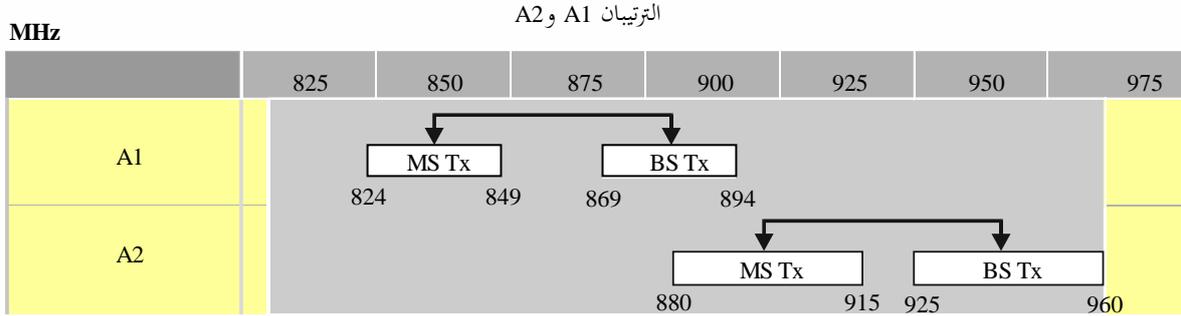
الملاحظة 10: بالنسبة للإدارات التي نفذت الترتيب A7، يمكن الجمع بين هذا الترتيب والترتيب A10، أي الترتيب A11.

الملاحظة 11: يعتمد ترتيب التردد A12 على تشكيل FDD عكسي. ويضمن ذلك التوافق مع الترتيب A5 لأن القدرة A12 العليا والقدرة A5 السفلى ترسلان كلتاهما في اتجاه الوصلة الصاعدة.

الملاحظة 12: قد لا يتماشى ترتيب الترددات A12 مع مخططات القنوات في الخدمات الأخرى في جميع الأقاليم.

## الشكل 3

ترتيبات الترددات من A1 إلى A12  
(انظر الملاحظات بشأن الجدول 2)  
الترتيبان A1 وA2



الترتيب A7

MHz	690	700	710	720	730	740	750	760	770	780	790	800	
A7													
					MS Tx							BS Tx	
	703				733			758				788	

الترتيب A8

MHz	690	700	710	720	730	740	750	760	770	780	790	800	
A8													
			MS Tx						BS Tx				
	698		703						753	758			

الترتيب A9

MHz	690	700	710	720	730	740	750	760	770	780	790	800		
A9														
					MS Tx							BS Tx		
					733		736						788	

الترتيب A10

MHz	690	700	710	720	730	740	750	760	770	780	790	800
A10												
						BS Tx						
						738			758			

الترتيب A11

MHz	690	700	710	720	730	740	750	760	770	780	790	800	
A11													
			MS Tx				BS Tx		BS Tx				
	703		733			738		758			788		

الترتيب A12

MHz	610	620	630	640	650	660	670	680	690	
A12										
		BS Tx					MS Tx			
	617	652				663	698			

## القسم 4

## ترتيبات الترددات في النطاق MHz 1 518-1 427

ترد ترتيبات التردد الموصى بها لتنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاق MHz 1 518-1 427 في الجدول 3 وفي الشكل 4، مع ملاحظة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه، والملاحظة 1 الواردة أدناه.

## الجدول 3

## ترتيبات الترددات في النطاق MHz 1 518-1 427

الترتيبات غير المتزاوجة (للإرسال TDD) (MHz)	الترتيبات المتزاوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
	المباعدة بين القنوات المتزاوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
لا توجد	–	1 517-1 427	–	خارجي	G1
لا توجد	48	1 518-1 475	5	1 470-1 427	G2
1 517-1 427					G3

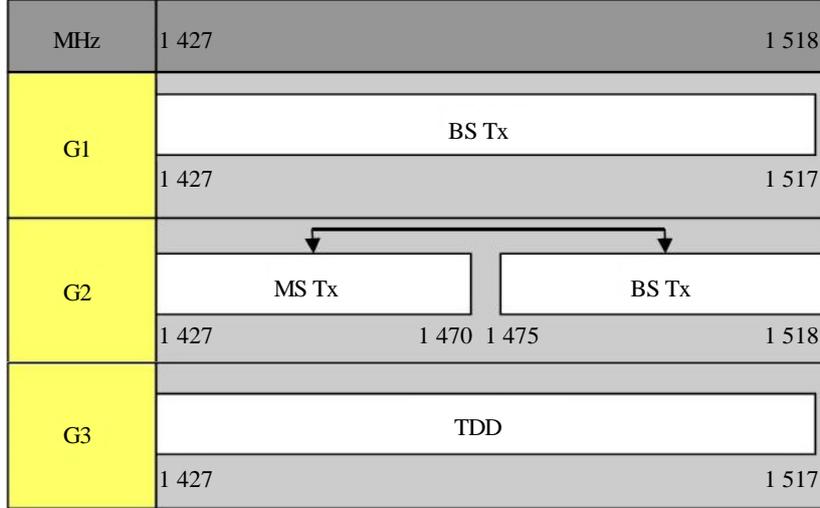
ملاحظة بشأن الجدول 3:

الملاحظة 1: فيما يتعلق بالاتصالات المتنقلة الدولية في نطاق التردد MHz 1 518-1 492 والخدمة المتنقلة الساتلية في نطاق التردد MHz 1 518-1 525، تجرى دراسات قطاع الاتصالات الراديوية وفقاً للقرار (Rev.WRC-15) 223 من أجل توفير تدابير تقنية ممكنة لتسهيل التوافق في النطاق المجاور. وقد يحتاج الأمر إلى استعراض ومراجعة ترتيبات التردد ونص الملاحظة هذه، مع مراعاة نتائج هذه الدراسات، والمقصود إدراجها في تقارير وتوصيات قطاع الاتصالات الراديوية، حسب الاقتضاء.

وبناءً على النتائج القائمة لهذه الدراسات المستمرة، فإن أحد التدابير المحتملة لتيسير توافق نطاق متجاور هو أن تنظر الإدارات في فصل تردد إضافي دون MHz 1 518 في الجزء الأعلى من G1 أو G2 أو G3 (من قبيل فصل إجمالي لقيم مختلفة تصل إلى 6 MHz). وعلاوةً على ذلك، وعند تنفيذ ترتيبات التردد هذه، تُشجّع الإدارات أيضاً على مراعاة نتائج دراسات التوافق، على سبيل المثال من أجل معالجة التعارض بين IMT وMSS في مناطق معينة (حول الموانئ والمطارات، وما إلى ذلك).

الشكل 4

ترتيبات الترددات من G1 إلى G3  
(انظر الملاحظة 1 بشأن الجدول 3)



M.1036-04

القسم 5

ترتيبات الترددات في النطاق 2 200-1 710 MHz<sup>2</sup>

يُرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق 2 200-1 710 MHz في الجدول 4 وفي الشكل 5، مع مراعاة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه.

الجدول 4

ترتيبات الترددات المتزاوجة في النطاق 2 200-1 710 MHz

الملاحظات ذات الصلة	الترتيبات غير المتزاوجة (للإرسال TDD (MHz)	الترتيبات المتزاوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
		المساعدة بين القنوات المزدوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
4 ، 2 ، 1	1 920-1 880 2 025-2 010	190	2 170-2 110	130	1 980-1 920	B1
1	لا توجد	95	1 880-1 805	20	1 785-1 710	B2
5 ، 2 ، 1	1 930-1 920	80	2 000-1 930	10	1 920-1 850	B3
4 ، 2 ، 1	1 920-1 880 2 025-2 010	95 190	1 880-1 805 2 170-2 110	20 130	1 785-1 710 1 980-1 920	B4 (منسق مع B1 و B2)
5 ، 3 ، 2 ، 1	1 930-1 920	80 400	2 000-1 930 2 180-2 110	10 330	1 920-1 850 1 780-1 710	B5 (منسق مع B3 ومنسق جزئياً مع الوصلة الهابطة للترتيب B1 والوصلة المساعدة للترتيب B2)
5 ، 4	لا توجد	190	2 200-2 170	160	2 010-1 980	B6
5	لا توجد	180	2 200-2 180	160	2 020-2 000	B7

<sup>2</sup> ليس نطاق التردد 2 110-2 025 MHz جزءاً من ترتيبات الترددات.

ملاحظات بشأن الجدول 4:

الملاحظة 1: في النطاقين MHz 2 025-1 710 و MHz 2 200-2 110، هناك ثلاثة ترتيبات أساسية للترددات (B1، B2 و B3) قيد الاستعمال بالفعل في الأنظمة الخلوية المتنقلة العمومية، بما فيها الاتصالات IMT. وطبقاً لهذه الترتيبات الثلاثة، يوصى بتوليفات مختلفة من الترتيبات كما هو موضح في B4 و B5. والترتيبان B1 و B2 متتامان بشكل كامل في حين يتراكب الترتيب B3 جزئياً من الترتيبين B1 و B2.

وبالنسبة للإدارات التي تكون في طور تنفيذ الترتيب B1، يمكنها الترتيب B4 من استمثال استعمال الطيف في عمليات الاتصالات IMT المتزاوجة. وبالنسبة للإدارات التي تكون في إطار تنفيذ الترتيب B3، يمكن الجمع بين الترتيبين B1 و B2. ومن ثم يوصى بالترتيب B5 لاستمثال استعمال الطيف. - يمكن الترتيب B5 من تعظيم استعمال الطيف للاتصالات IMT في الإدارات المنفذ فيها الترتيب B3 وعندما لا يتيسر النطاق MHz 1 850-1 770 في المرحلة الأولية لنشر الاتصالات IMT في هذا النطاق.

الملاحظة 2: يمكن إدخال الإرسال TDD في نطاقات متزاوجة وكذلك في شروط معينة في نطاقات الوصلة الصاعدة لترتيبات الترددات المتزاوجة و/أو في الفجوة المركزية بين النطاقات المتزاوجة.

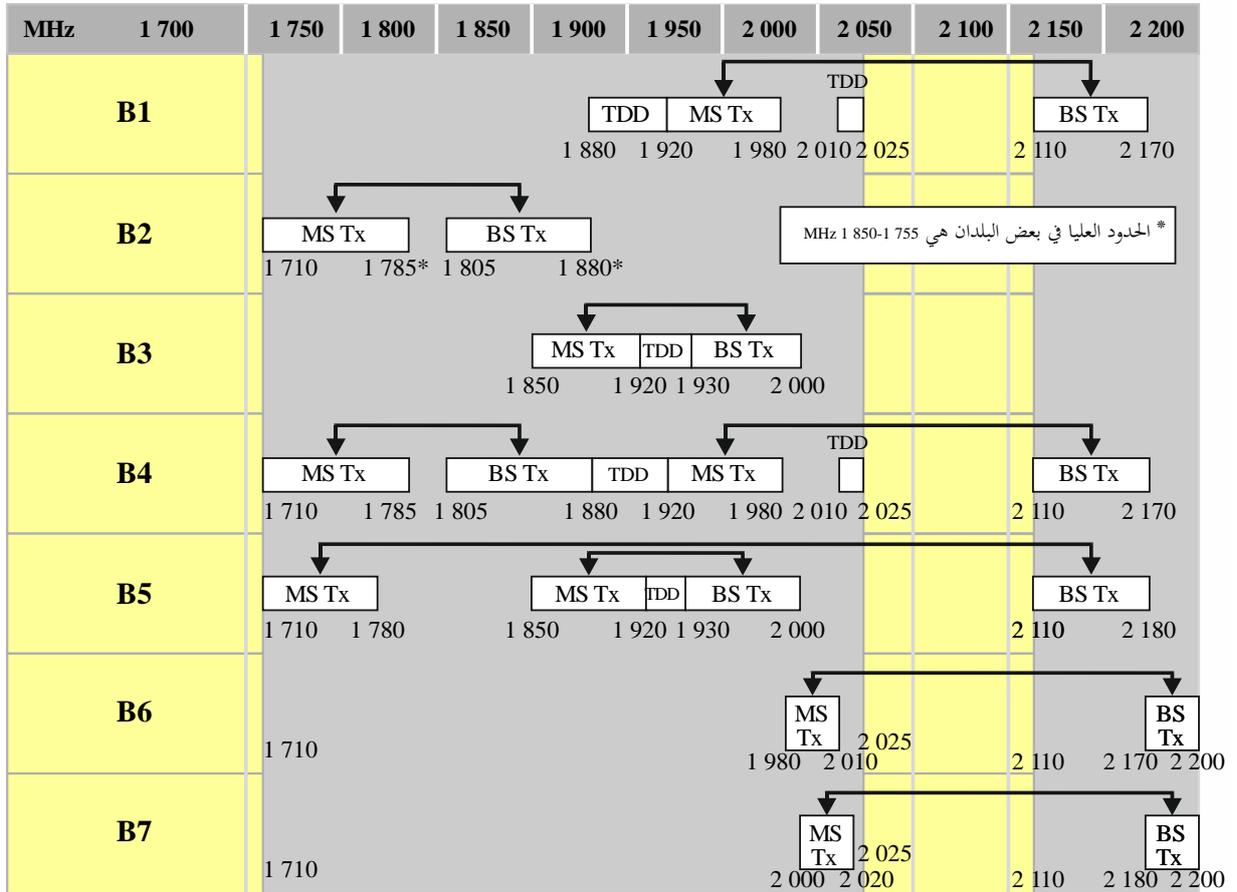
الملاحظة 3: عند تنفيذ تكنولوجيا الإرسال المزدوج الخياري/المتغير في المطاريف كأكثر الأساليب كفاءة لإدارة ترتيبات الترددات المختلفة، فإن إمكانية اختيار الإدارات المجاورة للترتيب B5 لن يؤثر على مدى تعقد المطراف. يحتاج الأمر إلى مزيد من الدراسة.

الملاحظة 4: يراد النطاقين MHz 2 010-1 980 و MHz 2 200-2 170 في ترتيب الترددات B6 أن يُستخدم في توليفة مع ترتيب الترددات B1 أو B4 على نحو يتيح تعزيز الاستخدام الأمثل للطيف في التشغيل المتزوج للاتصالات المتنقلة الدولية (انظر الملاحظة 1).

الملاحظة 5: توجد حالة فريدة في ترتيب التردد B6 و B7 وأجزاء من الترتيبين B3 و B5 في النطاقين MHz 2 010-1 980 و MHz 2 200-2 170، التي تحددت من أجل المكون الأرضي والمكون الساتلي في الاتصالات المتنقلة الدولية على النحو المبين في الفقرة د) من "وإذ تدرك". فالنغطية المشتركة والنشر المستقل للمكون الأرضي والمكون الساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية حول ترددات مشتركة غير ممكن ما لم تطبق تقنيات تخفيف ملائمة. وعند نشر هاذين المكونين في مناطق جغرافية متجاورة وفي نطاقات التردد نفسها، يتطلب الأمر تطبيق تدابير تقنية وتشغيلية عند الإبلاغ عن وجود تداخل ضار. وقد يقوم قطاع الاتصالات الراديوية بإجراء المزيد من الدراسات، حسب الاقتضاء، مع مراعاة نتائج المؤتمر WRC-19.

الشكل 5

ترتيبات الترددات من B1 إلى B7  
(انظر الملاحظات بشأن الجدول 4)



## القسم 6

## ترتيبات الترددات في النطاق MHz 2 400-2 300

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 2 400-2 300 في الجدول 5 وفي الشكل 6، مع مراعاة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه.

## الجدول 5

## ترتيبات الترددات في النطاق MHz 2 400-2 300

الترتيبات غير المتزاوجة (للإرسال TDD) (MHz)	الترتيبات المتزاوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
	المباعدة بين القنوات المزدوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
2 400-2 300					E1

## الشكل 6

## ترتيب الترددات E1

MHz	2 300	2 325	2 350	2 375	2 400
E1	TDD				
	2 300				2 400

M.1036-06

## القسم 7

## ترتيبات الترددات في النطاق MHz 2 690-2 500

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 2 690-2 500 في الجدول 6 وفي الشكل 7، مع مراعاة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه.

## الجدول 6

## ترتيبات الترددات في النطاق MHz 2 690-2 500

(لا تشمل المكون الساتلي)

الترتيبات غير المتزاوجة (للإرسال TDD) (MHz)	الترتيبات المتزاوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
	المباعدة بين القنوات المزدوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
2 620-2 570	120	2 690-2 620	50	2 570-2 500	C1
لا توجد	120	2 690-2 620 2 620-2570	50	2 570-2 500 خارجي	C2
	FDD/TDD مرن				C3

ملاحظات بشأن الجدول 6:

الملاحظة 1: في الترتيب C1، لتسهيل نشر معدات الإرسال FDD، فإن أي نطاقات حارسة لازمة لضمان التوافق مع النطاقات المجاورة عند الحدين 2 570 MHz و 2 620 MHz تحدد على صعيد وطني وتؤخذ داخل النطاق 2 570-2 620 MHz وينبغي أن تظل ضمن أدنى حالات الضرورة، طبقاً للتوصية ITU-R M.2045.

الملاحظة 2: في الترتيب C3، يمكن للإدارات أن تستخدم النطاق فقط لأغراض الإرسال TDD أو الإرسال FDD، أو توليفة ما من الإرسالين TDD و FDD. ويمكن للإدارات استعمال أي مبادعة أو اتجاه للإرسال المزدوج للإرسال FDD. لكن عندما تختار الإدارات أن تنشر قنوات مختلطة TDD/FDD مع مبادعة ثابتة للإرسال المزدوج للإرسال FDD، تفضل المبادعة والاتجاه للإرسال المزدوج على النحو الوارد في الترتيب C1.

### الشكل 7

#### ترتيبات الترددات من C1 إلى C3 (انظر الملاحظات بشأن الجدول 6)

MHz	2 500	2 550	2 600	2 650	2 690
<b>C1</b>	↓				
	MS Tx	TDD		BS Tx	
	2 500	2 570	2 620	2 690	
<b>C2</b>	↓				
	MS Tx	BS Tx (external)		BS Tx	
	2 500	2 570	2 620	2 690	
<b>C3</b>	Flexible FDD/TDD				
	2 500				2 690

M.1036-07

### القسم 8

#### ترتيبات الترددات في مدى التردد 3 300-3 700 MHz

يرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في مدى التردد 3 300-3 700 MHz في الجدول 7 وفي الشكل 8، مع مراعاة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه.

### الجدول 7

#### ترتيبات الترددات في مدى التردد 3 300-3 700 MHz

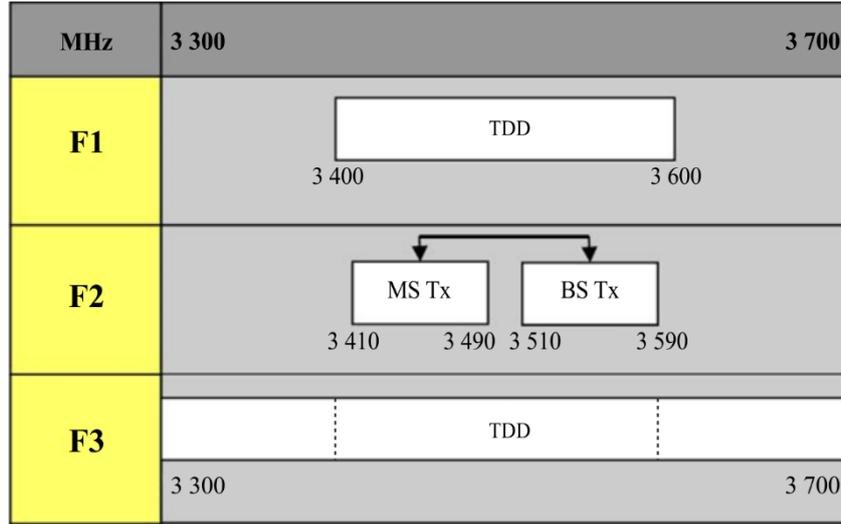
الترتيبات غير المتزاوجة (للإرسال TDD) (MHz)	الترتيبات المتزاوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
	المبادعة بين القنوات المزدوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
3 600-3 400					F1
لا توجد	100	3 590-3 510	20	3 490-3 410	F2
3 700-3 300					F3

ملاحظة بشأن الجدول 7:

الملاحظة 1: يمكن أن يمكن ترتيب الترددات F3 الإدارات من تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية في كامل النطاقات المحددة في لوائح الراديو (MHz 3 300-3 400 و MHz 3 400-3 600 و MHz 3 600-3 700) أو أجزاء منها، مع أي فصل تردد ممكن، إذا لزم الأمر، مع مراعاة استخدام النطاقات من قبل الخدمات والتطبيقات الأخرى. ويتم تنسيق التردد F1 مع F3. وقد نفذت بعض الإدارات ترتيب التردد F1 هذا.

الشكل 8

ترتيبات الترددات من F1 إلى F3  
(انظر الملاحظة بشأن الجدول 7)



M.1036-08

القسم 9

ترتيبات الترددات في النطاق MHz 4 990-4 800

يُرد تلخيص لترتيبات الترددات الموصى بها لأغراض تنفيذ الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT) في النطاق MHz 4 990-4 800 في الجدول 8 وفي الشكل 9، مع مراعاة جوانب التنفيذ الواردة في القسم 1 أعلاه.

الجدول 8

ترتيبات الترددات في مدى التردد MHz 4 990-4 800

الترتيبات غير المتزاوجة (للإرسال TDD) (MHz)	الترتيبات المتزاوجة (FDD)				ترتيبات الترددات
	المباعدة بين القنوات المزدوجة (MHz)	مرسل المحطة القاعدة (MHz)	الفجوة المركزية (MHz)	مرسل المحطة المتنقلة (MHz)	
4 990-4 800					H1

الشكل 9

ترتيب الترددات H1

MHz	4 800	4 990
H1	TDD	
	4 800	4 990

M.1036-09

المرفق 11  
للملحق

إن نطاقات التردد والحواشي المرتبطة بها التي تحدد النطاق من أجل الاتصالات المتنقلة الدولية في الجدول 9 مستخرجة من طبعة 2016 من لوائح الراديو، والمادة 5 هي لسهولة الرجوع إليها.

- 1 كما يمكن للإدارات أن تنشر أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاقات الموزعة للخدمة المتنقلة غير تلك المحددة في لوائح الراديو، ويمكنها ألا تنشر هذه الأنظمة إلا في عدد أو في أجزاء من النطاقات المحددة للاتصالات المتنقلة الدولية في لوائح الراديو.
- 2 ومع ذلك، من المؤكد أن استعمال الاتصالات المتنقلة الدولية في أي نطاق موزع للخدمة المتنقلة على أساس أولي ولكن غير محدد للاتصالات المتنقلة الدولية، ينبغي أن يمثل أيضاً للأحكام التقنية والتنظيمية للوائح الراديو، ولأحدث نسخة من توصية (توصيات) قطاع الاتصالات الراديوية.

الجدول 9

الحواشي التي تحدد النطاق للاتصالات المتنقلة الدولية			النطاق (MHz)
الإقليم 3	الإقليم 2	الإقليم 1	
286AA.5			470-450
296A.5	308A.5، 295.5	-	698-470
317A.5، 313A.5	317A.5	317A.5	698/694-960
346A.5، 341C.5	341B.5	346.5، 341A.5	1 518-1 427
388.5، 384A.5			2 025-1 710
388.5			2 200-2 110
384A.5			2 400-2 300
384A.5			2 690-2 500
429F.5	429D.5	429B.5	3 400-3 300
433A.5، 432B.5، 432A.5	431B.5	430A.5	3 600-3 400
-	434.5	-	3 700-3 600
441B.5	441A.5	-	4 990-4 800

1 انظر أيضاً التقرير الموجز للجلسة العامة السادسة لجمعية الاتصالات الراديوية لعام 2019 (الجمعة، 25 أكتوبر 2019).

## المرفق 2

### مفردات المصطلحات

الفجوة المركزية - المباعدة الترددية بين الحافة العليا للنطاق الأدنى والحافة السفلى للنطاق الأعلى في أي ترتيب ترددات متزاوج للإرسال FDD.

المباعدة الترددية لنطاق الإرسال المزدوج - المباعدة الترددية بين موجة حاملة لقناة محددة في النطاق الأدنى والموجة الحاملة للقناة المتزاوجة معها في النطاق الأعلى في أي ترتيب FDD.

المباعدة الترددية لقناة الإرسال المزدوج - المباعدة الترددية بين موجة حاملة لقناة محددة في النطاق الأدنى والموجة الحاملة للقناة المتزاوجة معها في النطاق الأعلى.

ترتيب تقليدي للإرسال المزدوج - ترتيب للإرسال المزدوج يرسل فيه المطراف المتنقل في النطاق الأعلى وترسل فيه المحطة القاعدة في النطاق الأدنى.

ترتيب عكسي للإرسال المزدوج - ترتيب للإرسال المزدوج يرسل فيه المطراف المتنقل في النطاق الأعلى وترسل فيه المحطة القاعدة في النطاق الأدنى.

### المختصرات

DL	وصلة هابطة (Downlink)
FDD	إرسال مزدوج بتقسيم التردد (Frequency Division Duplex)
IMT	الاتصالات المتنقلة الدولية (International Mobile Telecommunications)
TDD	إرسال مزدوج بتقسيم الزمن (Time Division Duplex)

## المرفق 3

### التوصيات والتقارير ذات الصلة

التوصية ITU-R M.687:	الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
التوصية ITU-R M.816:	إطار الخدمات التي تؤمنها الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
التوصية ITU-R M.818:	التشغيل الساتلي داخل الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
التوصية ITU-R M.819:	الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000) في خدمة البلدان النامية
التوصية ITU-R M.1033:	الخصائص التقنية والتشغيلية لأجهزة الهاتف اللاسلكية وأنظمة الاتصالات اللاسلكية
التوصية ITU-R M.1034:	المتطلبات المفروضة على السطح أو السطوح البينية الراديوية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
التوصية ITU-R M.1035:	إطار وظيفية السطح البيني (السطوح البينية) الراديوي والنظام الفرعي الراديوي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
التوصية ITU-R M.1073:	أنظمة الاتصالات المتنقلة البرية الخلوية الرقمية

- التوصية ITU-R M.1167: إطار المكون الساتلي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
- التوصية ITU-R M.1224: معجم مصطلحات الاتصالات المتنقلة الدولية (IMT)
- التوصية ITU-R M.1308: تطور الأنظمة المتنقلة البرية إلى الاتصالات المتنقلة الدولية-2000
- التوصية ITU-R M.1390: منهجية حساب متطلبات الطيف للأرض من أجل الأنظمة IMT-2000
- التوصية ITU-R M.1457: المواصفات التفصيلية للسطوح البينية في الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
- التوصية ITU-R M.1579: التعميم العالمي لمطاريق الاتصالات IMT للأرض
- التوصية ITU-R M.1580: الخصائص التنوعية للبلث غير المرغوب فيه للمحطات القاعدة التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
- التوصية ITU-R M.1581: الخصائص التنوعية للبلث غير المرغوب فيه للمحطات المتنقلة التي تستعمل السطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 (IMT-2000)
- التوصية ITU-R M.1645: الإطار والأهداف العامة للتطوير المستقبلي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 وأنظمة ما بعد الاتصالات المتنقلة الدولية-2000
- التوصية ITU-R M.1768: منهجية حساب الاحتياجات من الطيف للمكون الأرضي في أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية
- التوصية ITU-R M.1797: مسرد مصطلحات الخدمة المتنقلة البرية
- التوصية ITU-R M.1822: إطار للخدمات التي تدعمها الأنظمة المتنقلة الدولية (IMT)
- التوصية ITU-R M.2012: المواصفات التفصيلية للسطوح البينية الراديوية للأرض للاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة (IMT-Advanced)
- التوصية ITU-R M.2015: ترتيبات الترددات الخاصة بأنظمة الاتصالات الراديوية لحماية الجمهور وعمليات الإغاثة في حالات الكوارث طبقاً للقرار (Rev.WRC-15) 646
- التوصية ITU-R M.2070: الخصائص المميزة للإرسال غير المطلوب في محطات القاعدة المستخدمة لسطوح بينية راديوية للأرض خاصة بالاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة
- التوصية ITU-R M.2071: الخصائص المميزة للإرسال غير المطلوب في المحطات المتنقلة المستخدمة لسطوح بينية راديوية للأرض خاصة بالاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة
- التوصية ITU-R M.2083: رؤية بشأن الاتصالات المتنقلة الدولية -"الإطار والأهداف العامة للتطوير المستقبلي للاتصالات المتنقلة الدولية لعام 2020 وما بعده"
- التوصية ITU-R M.2090: الحد المحدد للبلث غير المطلوب للمحطات المتنقلة بالاتصالات المتنقلة الدولية العاملة في النطاق الترددي MHz 790-694 لتيسير حماية الخدمات القائمة ضمن الإقليم 1 في نطاق التردد 694-470 MHz
- التوصية ITU-R SM.329: البث غير المطلوب في مجال الإشعاعات الهامشي
- التقرير ITU-R M.2030: التعايش بين الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 وتكنولوجيات السطوح البينية الراديوية للإرسال المزدوج بتقسيم الزمن وبتقسيم التردد حول 2 600 MHz العاملة في النطاقات المجاورة وفي نفس المنطقة الجغرافية
- التقرير ITU-R M.2031: التوافق بين وصلة هابطة في نظام النفاذ المتعدد عرض النطاق بتقسيم شفري (WCDMA 1800) ووصلة صاعدة في النظام العالمي للاتصالات المتنقلة (GSM 1900)

- التقرير ITU-R M.2038 : اتجاهات التكنولوجيا
- التقرير ITU-R M.2041 : التقاسم والتوافق في النطاقات المتجاورة في النطاق 2,5 GHz بين المكونات الأرضية والساتلية للاتصالات المتنقلة الدولية-2000
- التقرير ITU-R M.2045 : تقنيات التخفيف من التداخل التي يتعين استخدامها لضمان التعايش بين تقنيات السطح البيئي الراديوي مزدوج الإرسال بتقسيم الزمن أو بتقسيم التردد للاتصالات IMT-2000 في مدى الترددات 2 500-2 690 MHz العاملة في النطاقات المجاورة وفي نفس المنطقة الجغرافية
- التقرير ITU-R M.2072 : التوقعات لسوق الاتصالات المتنقلة العالمية
- التقرير ITU-R M.2078 : الاحتياجات المقدرة من عروض نطاقات الطيف من أجل التطوير المستقبلي للاتصالات المتنقلة الدولية-2000 والاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة
- التقرير ITU-R M.2109 : دراسات التقاسم بين أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة والشبكات الساتلية المستقرة بالنسبة إلى الأرض العاملة في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاق التردد 3 400-4 200 MHz و 4 500-4 800 MHz
- التقرير ITU-R M.2110 : دراسات التقاسم بين خدمات الاتصالات الراديوية وأنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية العاملة في النطاق 450-470 MHz
- التقرير ITU-R M.2113 : تقرير عن دراسات التقاسم في النطاق 2 500-2 690 MHz بين الاتصالات المتنقلة الدولية-2000 وأنظمة النفاذ اللاسلكي الثابت عريض النطاق بما في ذلك تطبيقات التحول في نفس المنطقة الجغرافية
- التقرير ITU-R M.2320 : اتجاهات تكنولوجيا أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية المقبلة
- التقرير ITU-R M.2324 : دراسات التقاسم بين أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية المحتملة وأنظمة القياس عن بُعد المتنقلة للطيران في نطاق التردد 1 429-1 535 MHz
- التقرير ITU-R RS.2336 : النظر في نطاق التردد 1 375-1 400 MHz و 1 427-1 452 MHz من أجل التوافق بين الخدمة المتنقلة وأنظمة خدمة استكشاف الأرض الساتلية (EESS) داخل مدى التردد 1 400-1 427 MHz
- التقرير ITU-R BT.2337 : دراسات التقاسم والتوافق بين الإذاعة التلفزيونية الرقمية للأرض وتطبيقات النطاق العريض المتنقل للأرض، بما في ذلك الاتصالات المتنقلة الدولية في نطاق التردد 470-694/698 MHz
- التقرير ITU-R BT.2339 : دراسات الاشتراك في تقاسم القنوات والتوافق بين إذاعة التلفزيون الرقمي للأرض والاتصالات المتنقلة الدولية في نطاق التردد 694-790 MHz في منطقة تخطيط GE06
- التقرير ITU-R S.2368 : دراسات التقاسم بين أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية-المتقدمة وشبكات السواتل المستقرة بالنسبة إلى الأرض في الخدمة الثابتة الساتلية في نطاق التردد 3 400-4 200 MHz و 4 500-4 800 MHz في دورة الدراسة للمؤتمر التي تسبق المؤتمر WRC-15
- التقرير ITU-R M.2374 : تعايش شبكتين من شبكات ازدواج الإرسال بتقسيم الزمن (TDD) في النطاق 2 300-2 400 MHz
- التقرير ITU-R M.2375 : معمارية شبكات الاتصالات المتنقلة الدولية وطوبولوجيتها
- التقرير ITU-R M.2481 : بشأن دراسات التعايش والتوافق في النطاق وفي النطاقات المجاورة بين أنظمة الاتصالات المتنقلة الدولية في النطاق 3 300-3 400 MHz وأنظمة التحديد الراديوي للمواقع في النطاق 3 100-3 400 MHz